

SONY®



PlayStation®Portable

**Referencia rápida**  
**Referência rápida**

PSP-3004

4-115-362-41(1) ES/PT  
7012203

# Uso de la barra "XMB" (XrossMediaBar)



## JUEGO

Jugar a juegos



## VÍDEO

Reproducir vídeo



## MÚSICA

Reproducir música



## FOTO

Mostrar imágenes



## RED

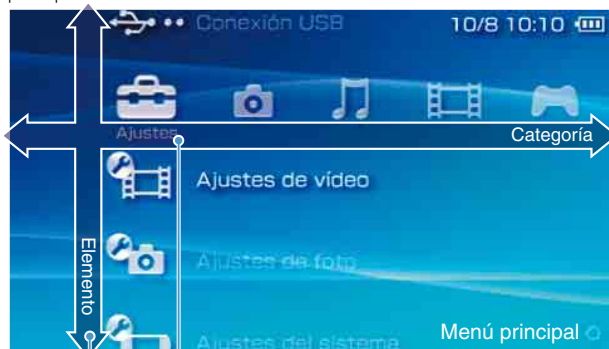
Conectar a Internet



## AJUSTES

Ajuste de la configuración del sistema PSP®

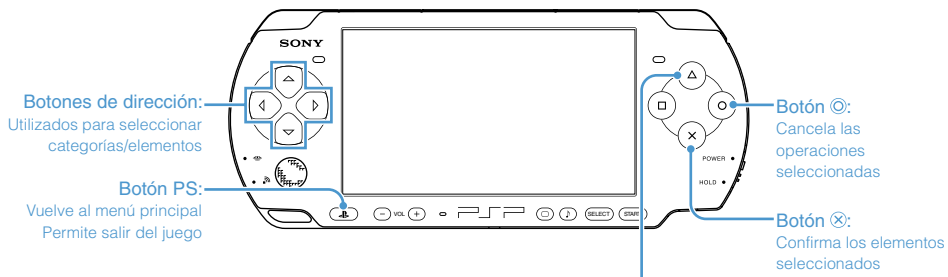
El sistema PSP® incluye una interfaz de usuario llamada "XMB" (XrossMediaBar). La pantalla principal de "XMB" se denomina "menú principal".



- 1 Seleccione una categoría mediante el botón hacia la izquierda/hacia la derecha.
- 2 Seleccione un elemento con el botón hacia arriba/hacia abajo.
- 3 Pulse el botón para confirmar el elemento seleccionado.

Los iconos mostrados en el menú principal varían en función de la versión del software del sistema.

En este documento se describen operaciones básicas del sistema PSP®. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la guía online del usuario (▶▶ página 25).

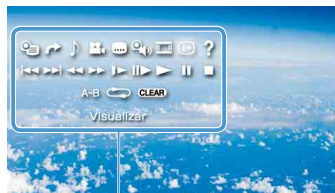


Botón △: muestra el menú de opciones/panel de control

Seleccione un icono y pulse el botón △ para ver el menú de opciones.



Al reproducir contenido, pulse el botón △ para ver el panel de control.



ES

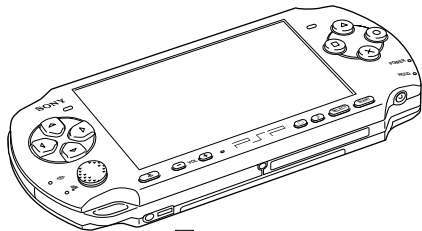
PT

# 01 Preparación

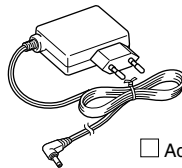
## Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que dispone de los siguientes elementos.

Si falta algún elemento, llame al servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda y cuyo número encontrará en cualquier manual de software de formato PSP®.



Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



Adaptador AC



Batería

Materiales impresos

**Acerca de la documentación del sistema PSP®**

La documentación del sistema PSP® incluye:

**• Seguridad y soporte técnico**

Antes de utilizar el producto, lea primero este documento. Contiene información de seguridad relacionada con el uso del sistema PSP®, solución de problemas, especificaciones y demás información.

**• Referencia rápida (este documento)**

Este documento contiene información sobre operaciones básicas del hardware del sistema PSP®.

**• Guía del usuario**

(acceso desde: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals))

Este documento online se obtiene en Internet y contiene información detallada relacionada con el uso del software del sistema PSP® (•► página 25).

ES

PT

## Preparación del sistema PSP® para el uso

**Carga de la batería**

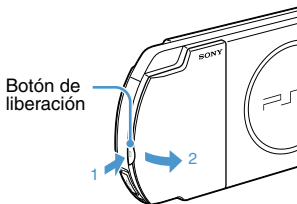
Antes de empezar a utilizar el sistema PSP® por primera vez después de adquirirlo, debe seguir los siguientes pasos para cargar la batería.

**Precaución**

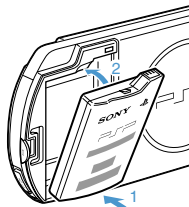
- La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.
- No conecte el adaptador AC del sistema PSP® a la toma eléctrica hasta que haya realizado el resto de conexiones.

**1 Retire la tapa del compartimento de la batería.**

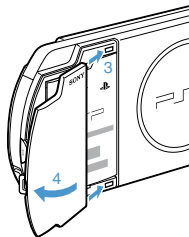
Deslice la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha mientras mantiene pulsado el botón de liberación.

**2 Inserte la batería.**

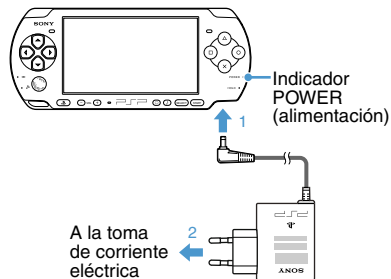
Alinee la superficie inferior de la batería con el sistema en el que la insertará.



Alinee las lengüetas de la tapa del compartimento de la batería con el sistema y encájela en su sitio.



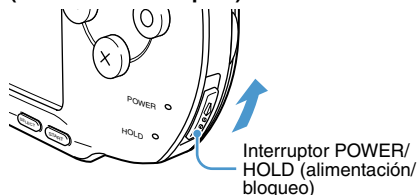
### 3 Conecte el adaptador AC para cargar la batería.



El indicador POWER (alimentación) se iluminará de color naranja, indicando que ha empezado la carga. El indicador POWER (alimentación) se apagará cuando se haya cargado completamente la batería.

### Configuración inicial

#### 1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba.



El indicador POWER (alimentación) se ilumina en verde y se muestra la pantalla de configuración inicial.

#### 2 Siga las instrucciones en pantalla para efectuar los ajustes iniciales.

Cuando haya completado la configuración inicial, se mostrará el menú principal (▶▶ página 2).

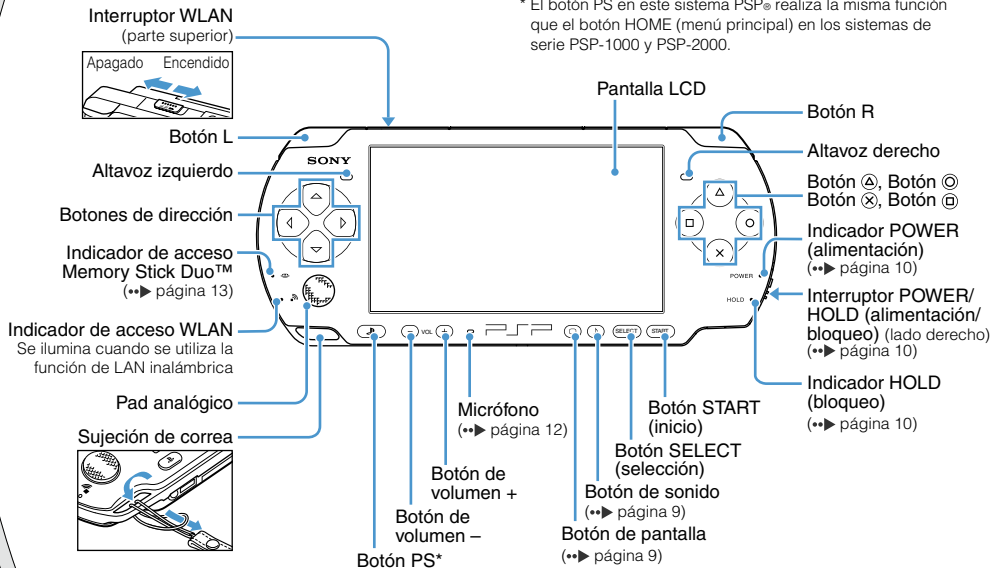
#### Notas

- Consulte "Uso del teclado en pantalla" (▶▶ página 26) para obtener información sobre cómo introducir caracteres.
- Los ajustes realizados durante la configuración inicial se pueden modificar más adelante en (Ajustes). Consulte la guía del usuario (▶▶ página 25) para obtener más información.

# 03 Preparación

## Nombre y funciones de las piezas

### Sistema





**Uso del botón de sonido**

<b>Pulsar y soltar</b>	Cada vez que pulse el botón, el tono cambiará entre HEAVY ⇒ POPS ⇒ JAZZ ⇒ UNIQUE ⇒ OFF. *1
<b>Pulsar durante más de un segundo</b>	El sonido desaparece. *2

\*1 : El tono sólo se puede cambiar al utilizar auriculares.  
Además, el tono se ajusta temporalmente en "OFF" durante el juego.

\*2 : Para activar el sonido, vuelva a pulsar el botón de sonido.

**Uso del botón de pantalla**

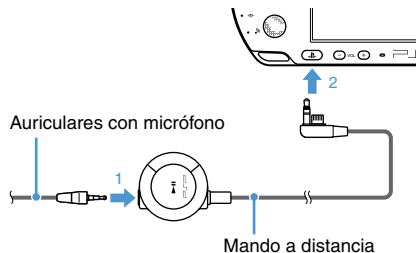
<b>Pulsar y soltar</b>	Cada vez que se pulsa el botón, la pantalla cambia entre tres niveles de brillo. *1
<b>Pulsar durante más de un segundo</b>	La luz de fondo se apaga y la pantalla queda en blanco. *2
<b>Pulsar durante más de cinco segundos</b>	El sistema cambiará al modo de salida de vídeo (▶▶ página 18).

\*1 : El nivel superior (nivel 4) sólo se puede seleccionar cuando el sistema PSP® está enchufado con el adaptador AC.

\*2 : Para encender la luz de fondo, pulse cualquiera de los botones del sistema PSP®.

**Conexión de los auriculares con micrófono**

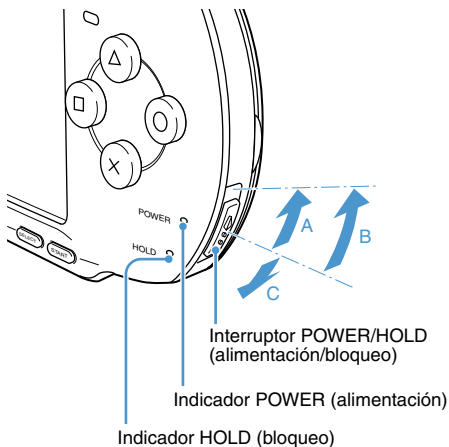
Es posible conectar el mando a distancia (se vende por separado) al conector para auriculares. Asimismo, es posible conectar los auriculares con micrófono (se venden por separado) al mando a distancia.

**Nota**

Los auriculares con mando a distancia de la serie PSP-1000 no son compatibles con la unidad.

## Funciones del modo de alimentación y suspensión

El interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) permite encender y apagar el sistema o ajustarlo en modo de suspensión o de espera.



### Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)

<b>A</b>	<b>Encender el sistema / ajustarlo en modo de suspensión</b>	Deslizar hacia arriba
<b>B</b>	<b>Apagar el sistema</b>	Deslizar hacia arriba y mantener pulsado durante más de tres segundos
<b>C</b>	<b>Bloqueo de los botones del sistema*</b>	Deslizar hacia abajo

\* Todas las operaciones que se efectúan con los botones del sistema se bloquean.

### Indicador POWER (alimentación)

	<b>Verde fija</b>	Encendido
	<b>Naranja fija</b>	Cargando
	<b>Verde parpadeando</b>	Nivel de carga bajo
	<b>Luz apagada</b>	Apagado/en modo de suspensión

### Indicador HOLD (bloqueo)

	<b>Amarillo fija</b>	En modo de espera
--	----------------------	-------------------

### Modo de suspensión

Si se cambia el sistema PSP® al modo de suspensión, el software que se está reproduciendo quedará en pausa. Cuando se desactiva el modo de suspensión, puede empezar a reproducir desde el punto en el que el sistema pasó a dicho modo.

#### Notas

- Para desactivar el modo de suspensión, vuelva a deslizar el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia arriba. Al reproducir vídeo o audio, se puede pulsar el botón ►|| del mando a distancia para desactivar el modo de suspensión.
- Algunos programas pueden impedir que el sistema entre en modo de suspensión.

ES

PT

## Reproducción de contenido UMD

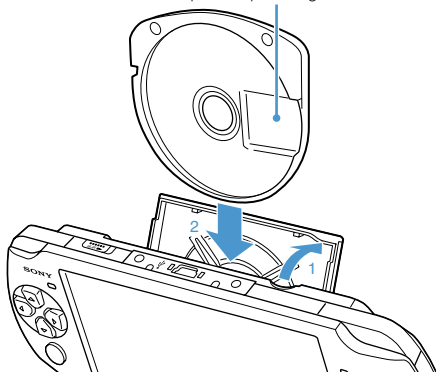
**1 Coloque el dedo en la hendidura situada en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.**

**2 Inserte un UMD y cierre la cubierta del disco.**

Compruebe que la cubierta del disco se ha cerrado correctamente.

Aparece el icono en el menú principal.

No toque la superficie grabada.



**3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón (X).**



Comenzará la reproducción.

### Notas

- Pulse el botón PS para salir de un juego.
- Para extraer el UMD, detenga la reproducción y, a continuación, abra la cubierta del disco.

### Utilización del micrófono

El micrófono del sistema PSP® (→ página 8) se puede utilizar para reproducir algunos juegos y realizar llamadas con Go!Messenger. Consulte las instrucciones del software que utilice y visite [gomessenger.bt.com](http://gomessenger.bt.com) para obtener más información.

# 06 Operaciones básicas

## Reproducción de contenido del Memory Stick Duo™

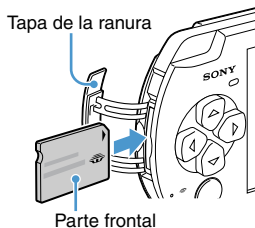
### ⚠ Advertencia

Guarde el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

### 1 Abra la tapa de la ranura.

### 2 Introduzca el soporte Memory Stick Duo™ hasta el final.

Aparece el icono en el menú principal.



### Aviso

Cuando el indicador de acceso Memory Stick Duo™ (▶▶ página 8) esté encendido, no extraiga el soporte Memory Stick Duo™, apague el sistema ni ponga el sistema en modo de suspensión, ya que, de lo contrario, podría provocar la pérdida o daño de los datos.

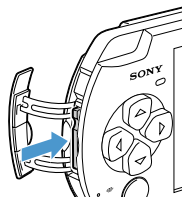
### 3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón (X).



Aparece una lista del contenido que se puede reproducir.

### Nota

Para extraer el soporte Memory Stick Duo™, púlselo una vez en el sentido de la flecha.

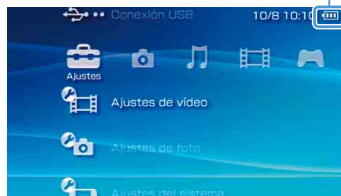


ES

PT

## Comprobación del nivel de carga de la batería

### Nivel de carga de la batería



	La batería está prácticamente llena.
	La batería se está agotando.
	La batería está casi agotada.
	No queda energía en la batería. El indicador POWER (alimentación) parpadea en verde. Recargue la batería.

La indicación del nivel de carga puede variar del nivel de carga real según las condiciones de uso y los factores medioambientales.

### Métodos para cargar la batería

Es posible utilizar uno de los siguientes métodos para cargar la batería.

#### • Mediante el adaptador AC

Al conectar el adaptador AC al sistema PSP® e insertar la clavija del cable de alimentación en una toma eléctrica, se iniciará la carga (•► página 6).

#### • Mediante un cable USB (a la venta por separado)

Cuando encienda el sistema PSP®, y a continuación, lo conecte a un dispositivo como, por ejemplo, un ordenador equipado con un conector USB, el sistema cambiará automáticamente al modo USB y se iniciará la carga de la batería del sistema. El indicador POWER (alimentación) se ilumina en naranja mientras se carga la batería.

#### Notas

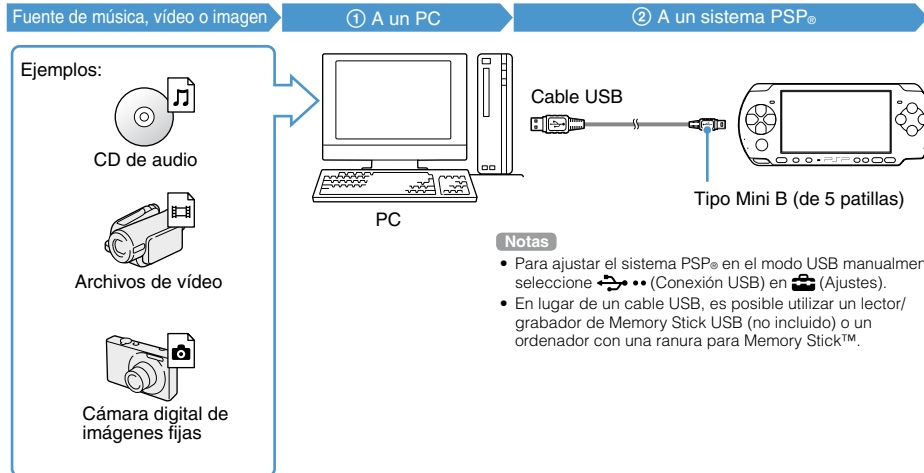
- Si conecta un cable USB al sistema en determinadas situaciones, como durante la reproducción de un juego, el sistema PSP® no cambiará automáticamente al modo USB.
- Para cambiar al modo USB manualmente, seleccione (Conexión USB) en (Ajustes).
- Es posible conectar un cable USB de tipo Mini-B (de 5 patillas) al conector USB del sistema PSP®.
- Si desea obtener más información acerca del tiempo de carga o de su duración, consulte el manual Seguridad y soporte técnico suministrado.

# 08 Operaciones básicas

## Copia de música, vídeo e imágenes

Copie archivos de música, vídeo o imágenes en el soporte Memory Stick Duo™ y reproduzca o visualice archivos en el sistema PSP®.

Los métodos de copia varían dependiendo del dispositivo y del software utilizados y del tipo de archivo. Las siguientes instrucciones se basan en los métodos de copia más utilizados.



ES

PT

### Copia de archivos de música

Ejemplo: importar las pistas de música de un CD de audio.

#### 1. Importar

Utilice software compatible para importar pistas de música de un CD de audio a un PC.

#### 2. Copiar

Cree una carpeta con el nombre "MUSIC" en el soporte Memory Stick Duo™ desde el PC y guarde los archivos de música en la carpeta.



#### Nota

Se pueden reproducir archivos de formato MP3, AAC y ATRAC.

### Copia de archivos de vídeo

Ejemplo: descarga de archivos de vídeo disponibles legalmente en Internet

#### 1. Descargar

Descargar archivos de vídeo a un ordenador.

#### 2. Convertir/copiar

Utilice software compatible para convertir el vídeo a un formato de archivo que pueda reproducirse en el sistema PSP®. A continuación, cree una carpeta con el nombre "VIDEO" en el soporte Memory Stick Duo™ y guarde los archivos de vídeo en la carpeta.



#### Nota

Se pueden reproducir ciertos archivos de vídeo MP4.



## Copia de archivos de imagen

Ejemplo: importar imágenes de una cámara de fotos digital.

### 1. Importar

Importar imágenes a un ordenador.

Los métodos para importar varían en función del dispositivo utilizado. Si desea obtener información detallada, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

### 2. Copiar

Cree una carpeta con el nombre "PICTURE" en el soporte Memory Stick Duo™ desde el ordenador y guarde los archivos de imagen en la carpeta.



## Software de conversión

Media Manager\* para PSP® (PlayStation®Portable) se utiliza para convertir archivos de música, vídeo e imagen en el formato deseado. Al copiar los archivos en el Memory Stick Duo™, se crean las carpetas necesarias automáticamente.

\* Se comercializa por separado.

### Notas

- Si utiliza una cámara digital de imágenes fijas que admite el soporte Memory Stick Duo™, puede visualizar las imágenes mediante la inserción del soporte de la cámara directamente en el sistema PSP®.
- Se pueden visualizar archivos de imagen en formatos como JPEG (compatible con DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF y GIF.

## Emisión de vídeo a un televisor

Es posible emitir vídeo del sistema PSP® a un televisor mediante un cable de salida de vídeo (a la venta por separado).

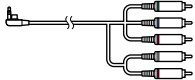

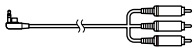

### Selección de un cable de salida de vídeo

Seleccione un cable de salida de vídeo adecuado para el televisor que utiliza.

#### Aviso

El sistema PSP® emite en formato de vídeo NTSC. Si se utiliza una pantalla no compatible con el formato de vídeo NTSC, no se mostrará ninguna imagen. Consulte al fabricante del televisor si desea obtener más información.

### Tipos de cable de salida de vídeo

Tipo de cable	Conector de entrada del televisor
Cable AV por componentes 	Conector VIDEO IN de entrada de vídeo componente 
Cable AV 	Conector VIDEO IN (compuesto) 

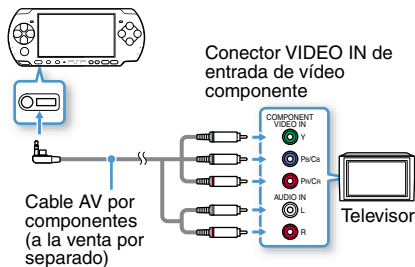
#### Nota

La calidad de imagen varía en función del televisor que se utiliza. La calidad de imagen puede mejorar si se conecta el sistema PSP® al televisor mediante un cable AV por componentes en lugar de un cable AV.

## Emisión a un televisor

**1 Conecte el sistema PSP® al televisor mediante un cable de salida de vídeo (a la venta por separado).**

Ejemplo: conexión del sistema PSP® a un televisor con conectores de entrada de vídeo componente.

**2 Establezca el ajuste de la entrada de vídeo en el televisor.**

Ajuste la entrada en los conectores de entrada en uso.

**3 Encienda el sistema PSP® (→ página 10) y, a continuación, mantenga pulsado el botón de pantalla situado en la parte frontal del sistema durante al menos 5 segundos.**

El vídeo proveniente del sistema PSP® se visualizará en el televisor.

**Terminar la emisión de vídeo**

Para terminar la emisión de vídeo, pulse el botón de pantalla de nuevo.

**Notas**

- Es posible cambiar la emisión de vídeo o establecer los ajustes en (Ajustes de pantalla conectada) en (Ajustes).
- Debido a que el tamaño de la imagen de vídeo emitida al televisor para pantallas de juegos o de navegador de Internet es predeterminado, es posible que aparezcan barras negras horizontales o verticales en los márgenes de la imagen.

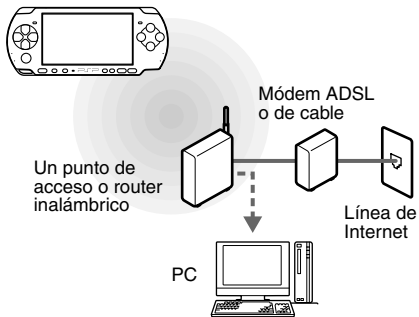
**⚠ Advertencia**

Se debe desactivar el interruptor WLAN en sitios concurridos, por ejemplo en un tren. Si hubiera una persona cerca que usara marcapasos, es posible que éste se viera afectado por las ondas radiofónicas.

**Ejemplo de una configuración de red**

Las conexiones del equipo de red y los métodos de configuración varían en función del equipo que se usa.

Ejemplo de una configuración de red común

**Elementos requeridos**

Normalmente se necesitan los elementos siguientes para conectar el sistema a una red:






- Suscripción a un proveedor de servicios de Internet.
- Un dispositivo de red como, por ejemplo, módem ADSL o de cable.
- Un punto de acceso WLAN o un router de banda ancha inalámbrico.
- Ajustes para el punto de acceso (SSID, clave WEP, clave WPA, etc.), tal como se especificó al configurar el punto de acceso inalámbrico).

**Notas**

- Un punto de acceso es un dispositivo que se utiliza para realizar la conexión a una red inalámbrica.
- Un router de banda ancha inalámbrico es un dispositivo que incluye funciones de router y de punto de acceso. Hace falta un router si se conecta un PC y el sistema PSP® a Internet con una misma línea.
- Las claves SSID, WEP y WPA son tipos de información de red inalámbrica. Es posible que se requieran al realizar la conexión a un punto de acceso o un router. En general, esta información se ajusta en el punto de acceso o el router mediante un ordenador. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o el router.

### Creación de una nueva conexión de red

Es posible ajustar la configuración de red para realizar la conexión a un punto de acceso y guardar los datos de la conexión a la red en el sistema. La configuración de red puede variar según el equipo utilizado y el entorno de red. Las siguientes instrucciones se basan en la configuración de red más habitual y puede que no sean aplicables a todas las instalaciones.

- 1 Seleccione  (Ajustes de red) en  (Ajustes) del menú principal y pulse el botón .
- 2 Seleccione "Modo infraestructura" y pulse el botón .
- 3 Seleccione "Nueva conexión" y pulse el botón .

### 4 Seleccione "Escanear" y pulse el botón hacia la derecha.

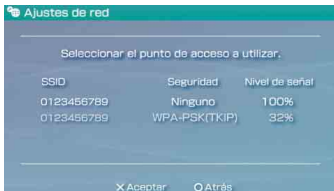


#### Nota

Si se utiliza un punto de acceso inalámbrico que admite AOSS™, seleccione "Automático" y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. La configuración finalizará automáticamente. Para obtener más información sobre puntos de acceso que admiten configuración automática, póngase en contacto con el fabricante del punto de acceso.

 **AOSS™**  
AOSS Buffalo, Inc.

### 5 Seleccione el punto de acceso que desea utilizar y pulse el botón .



El SSID es un código o un nombre que se asigna al punto de acceso. Si desconoce el SSID o si éste no aparece, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

### 6 Confirme el SSID del punto de acceso y pulse el botón hacia la derecha.

### 7 Seleccione la configuración de seguridad necesaria y pulse el botón hacia la derecha.



La configuración de seguridad varía en función del punto de acceso utilizado. Para determinar la configuración necesaria, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

### 8 Introduzca la clave de cifrado y pulse el botón hacia la derecha.

En el campo de la clave de cifrado aparecerá un asterisco (\*) para cada carácter que introduzca. Si desconoce la clave, póngase en contacto con la persona que configuró o se encarga del mantenimiento del punto de acceso.

## 9 Seleccione "Fáciles" o "Personalizados" y ajuste la configuración según convenga.



<b>Fáciles</b>	La configuración básica se define automáticamente.
<b>Personalizados</b>	Se puede definir manualmente la configuración detallada. Para obtener información sobre la configuración, consulte las instrucciones suministradas por el proveedor de servicios de Internet o con el dispositivo de red.

Si selecciona "Personalizados", siga las instrucciones que aparecen en la pantalla y ajuste la configuración según convenga.



## 10 Verifique el nombre de la conexión y pulse el botón derecho.

El nombre de la conexión se puede cambiar por el que desee.





## 11 Verifique la lista de ajustes.

Aparecen los ajustes introducidos. Siga las instrucciones en pantalla para completar la configuración de red.

### Notas

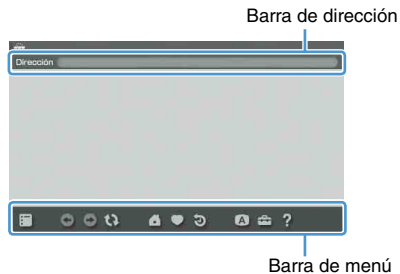
- Si la prueba de conexión falla, siga las instrucciones en pantalla para comprobar la configuración. La configuración de la red para la conexión se puede modificar desde el menú de opciones. Para obtener más información, consulte las instrucciones suministradas con el punto de acceso o el router, o póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- Dependiendo del punto de acceso utilizado, es posible que necesite la dirección MAC del sistema para conectarse a una red. La dirección MAC se puede encontrar en  (Ajustes) ➔  (Ajustes del sistema) ➔ "Información del sistema".
- Para obtener más información sobre la configuración de red, consulte la guía online del usuario (➔ página 25).


### Uso del navegador de Internet

- 1 Compruebe que tiene acceso a una red inalámbrica.**
- 2 Seleccione  (Navegador de Internet) en  (Red) del menú principal y pulse el botón .**
- 3 Con el botón hacia arriba, seleccione la barra de dirección y pulse el botón .**

Se abre el navegador de Internet.

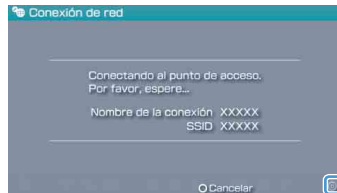
Aparece el teclado en pantalla.



- 4 Con el teclado en pantalla ( página 26), introduzca la dirección de la página web.**

Una vez introducida la dirección, el sistema PSP® se conectará a Internet. Al cargar la página, aparece el icono de ocupado en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Cuando se ha establecido satisfactoriamente una conexión, aparece la página web.





## Operaciones básicas en el navegador de Internet

<b>Botón <math>\ominus</math> + pad analógico</b>	Desplazar en cualquier dirección
<b>Botón <math>\ominus</math> + botón de dirección</b>	Desplazar por la pantalla
<b>Botón L</b>	Volver a la página anterior
<b>Botón <math>\triangle</math></b>	Cambiar entre mostrar o no mostrar la barra de menú*

\* En la barra de menú se ofrecen varias funciones y ajustes, tales como "Atrás" y "Cerrar página".

### Notas

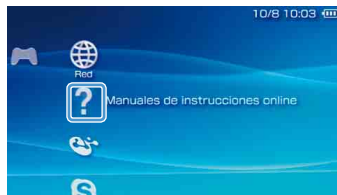
- Si intenta abrir una página web con el navegador de Internet cuando no se ha establecido una conexión a Internet, el sistema intentará conectarse automáticamente.
- Con la configuración predeterminada, se seleccionará automáticamente la conexión utilizada más recientemente para conectarse a Internet.

## Visualización de la guía online del usuario

El navegador de Internet permite visualizar la guía online del usuario del sistema PSP® (PlayStation®Portable).

### 1 En el menú principal, seleccione ? (Manuales de instrucciones online) en $\oplus$ (Red) y pulse el botón $\times$ .

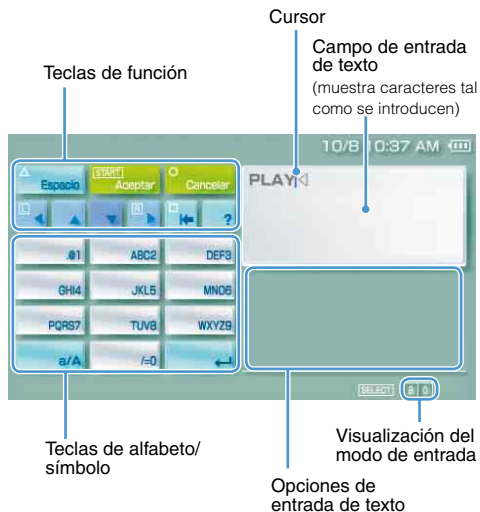
Aparece la página de la guía del usuario.



#### Guía del usuario del software del sistema PSP®

acceso desde: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)

La guía del usuario también se puede consultar con el navegador web del PC.







### Lista de elementos del panel de control



Teclas del teclado	Función
	Introduce un espacio.
	Al introducir texto en el campo de dirección del navegador de Internet, se mostrarán las direcciones introducidas con anterioridad. Las direcciones se muestran únicamente si el modo de entrada está ajustado en acceso directo a direcciones web.
	Confirma los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos y permite salir del teclado.
	Cancela los caracteres que han sido tecleados pero no introducidos y permite salir del teclado.
	Mueve el cursor.
	Borra el carácter a la izquierda del cursor.
	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso.
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas.
	Introduce un salto de línea.

## Cambio del modo de entrada

El número de modos de entrada disponibles varía en función del idioma seleccionado. Cada vez que se pulsa el botón SELECT (selección), el modo de entrada cambia entre las opciones del siguiente diagrama:

Visualización del modo de entrada	Modo de entrada	Ejemplos de caracteres que se pueden introducir
	Letras y números	a b c d e
	Letras y números (con letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Números solamente	1 2 3 4 5
	Accesos directos a direcciones web	.com .ne .html .gif







### Nota

El lenguaje para el teclado en la pantalla está enlazado al idioma del sistema. Es posible ajustar el idioma del sistema mediante el procedimiento  (Ajustes) ➔  (Ajustes del sistema) ➔ "Idioma del sistema".

Ejemplo: si "Idioma del sistema" está ajustado en "Français", podrá introducir texto en francés.

## Entrada de caracteres

En esta sección se muestra cómo introducir texto usando la palabra "FUN" como ejemplo.

- 1 Seleccione "DEF3" y pulse el botón  varias veces hasta que aparezca "F".**  
Cada vez que pulse el botón , cambia el carácter que se introduce en el campo de entrada de texto.
- 2 Seleccione "TUV8" y pulse el botón  varias veces hasta que aparezca "U".**
- 3 Seleccione "MNO6" y pulse el botón  varias veces hasta que aparezca "N".**
- 4 Seleccione "Aceptar" y pulse el botón .**  
Los caracteres introducidos se confirmarán. (También es posible pulsar el botón R del sistema PSP® para confirmar un carácter.) Seleccione "Aceptar" de nuevo y, a continuación, pulse el botón  para salir del teclado.

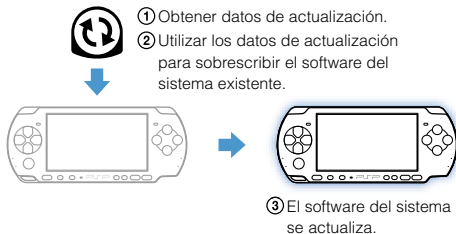
### Nota

Si se selecciona la tecla a/A mientras se introducen caracteres, puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

# 13 Actualizaciones del sistema PSP®

## Actualización del software del sistema

Las actualizaciones del software pueden incluir parches de seguridad, ajustes y características nuevos o revisados, y otros elementos que modificarán su sistema operativo actual. Se recomienda actualizar el sistema con la última versión del software del sistema.



### Aviso

Durante una actualización:

- No extraiga el UMD.
- No apague el sistema.
- No desconecte el adaptador AC.

Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y es posible que sea necesario reparar o sustituir el sistema.

### Notas

- Para obtener la última información sobre actualizaciones, visite [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp).
- Según el título del software, es posible que no pueda utilizar el juego sin primero actualizar el software del sistema PSP®.
- Después de realizar una actualización, no podrá volver a una versión anterior del software del sistema.
- Primeramente, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

### Comprobación de la versión de software del sistema

Se puede comprobar la versión del software del sistema seleccionando (Ajustes) → (Ajustes del sistema) → "Información del sistema". La versión instalada se muestra en el campo "Software del sistema".



## Métodos de actualización

Puede realizar una actualización de una de las siguientes maneras.

### Con una conexión a Internet

#### Actualización de red

Realice las actualizaciones mediante la función de LAN inalámbrica del sistema PSP®.

Al seleccionar  (Actualización de red) en  (Ajustes), se puede establecer una conexión a Internet y actualizar el sistema con el software del sistema más reciente.

#### Actualización mediante un PC


Realice las actualizaciones mediante un PC para descargar los datos de actualización desde Internet. Para obtener instrucciones detalladas, visite [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp).

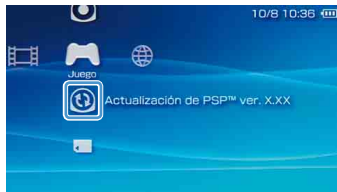
### Sin conexión a Internet



#### Actualización mediante un UMD

Puede realizar las actualizaciones mediante un UMD que contenga datos de actualización.

- 1 Conecte el adaptador AC al sistema PSP®.**
- 2 Introduzca un UMD que contenga datos de actualización.**

El ícono de datos de actualización y el número de versión se muestran en  (Juego) en el menú principal.



- 3 Seleccione  (Actualización de PSP™) y pulse el botón .**

Comienza la actualización. Siga las instrucciones en pantalla para completar la actualización.

## Ajuste del nivel de control paterno

El sistema PSP® incluye una función de control paterno. Esta función permite definir una contraseña y limitar la reproducción de contenido restringido por un nivel de control paterno (juegos, vídeos y demás contenido). Al definir el nivel de control paterno en el sistema, se puede impedir que los niños reproduzcan contenido restringido.

### Sobre los niveles de control paterno

#### Niveles de control paterno en el sistema PSP®

El nivel de control paterno del sistema se puede apagar o ajustar en uno de los once niveles distintos.

<b>Off</b>	Apaga el control paterno.
<b>11-1</b>	Establece el nivel del contenido a restringir. El ajuste en "1" es el más restrictivo; "11" el menos restrictivo.



El ajuste predeterminado del menú es "9".

La combinación de los niveles de control paterno del sistema PSP® y del contenido determinan si se puede visualizar un contenido.

Ejemplo: si el nivel de control paterno del sistema se ajusta en "7", se podrá reproducir en el sistema el contenido con un nivel de "1" a "7".

Para obtener más información acerca de los niveles de control paterno y los grupos de edades correspondientes, visite <http://manuals.playstation.net/document/> o consulte el manual de software en formato PSP®.

### Ajuste del nivel de control paterno

- 1 Seleccione "Nivel de control paterno" en  (Ajustes de seguridad) debajo de  (Ajustes) del menú principal y, a continuación, pulse el botón (X).**

Aparecerá la pantalla para escribir la contraseña.



- 2 Con los botones de dirección, escriba la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón (X).**

Al introducir una contraseña por primera vez después de la adquisición del producto, deberá utilizar "0000".

### 3 Seleccione un nivel y pulse el botón .

Se define el nivel de control paterno.

#### Nota

Para cambiar la contraseña, seleccione "Cambiar contraseña" en  (Ajustes) ➔  (Ajustes de seguridad).

ES

PT

## Utilizar a "XMB" (XrossMediaBar)



### JOGO

Jogar jogos



### VÍDEO

Reproduzir vídeo



### MÚSICA

Reproduzir música



### FOTOGRAFIA

Visualizar imagens



### REDE

Ligar à Internet



### DEFINIÇÕES

Ajustar as definições do sistema PSP®

Os ícones apresentados no menu Home variam dependendo da versão do software do sistema.

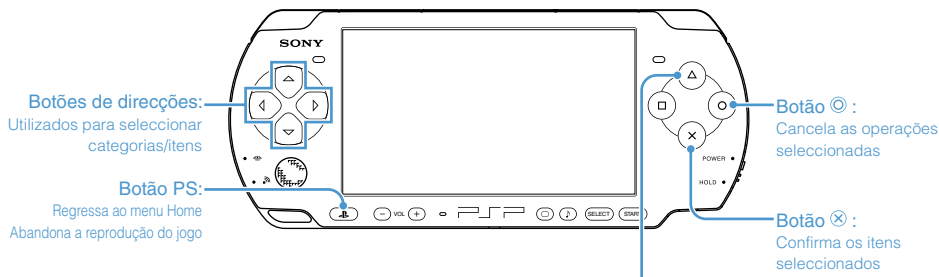
O sistema PSP® inclui uma interface do utilizador denominada "XMB" (XrossMediaBar). O ecrã principal da "XMB" denomina-se "menu inicial".



- 1 **Selecione uma categoria com o botão para a esquerda ou para a direita.**
- 2 **Selecione um item com o botão para cima ou para baixo.**
- 3 **Prima o botão  $\otimes$  para confirmar o item seleccionado.**



Este documento descreve as operações básicas do sistema PSP®. Para instruções detalhadas, consulte o guia do utilizador online (▶▶ página 55).



### Botão △ : Visualiza o menu de opções/painel de controlo

Selecione um ícone e, em seguida, prima o botão △ para visualizar o menu de opções.



Enquanto reproduz conteúdos, prima o botão △ para visualizar o painel de controlo.



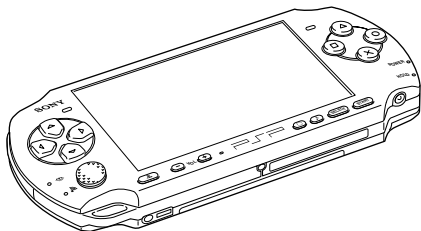
# 01

## Preparação

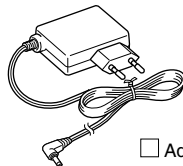
### Verificar o conteúdo da embalagem

Verifique se possui os seguintes itens.

Se faltar algum dos itens, contacte o serviço de assistência ao cliente da PSP® adequado, cujo número se encontra em todos os manuais de software do formato PSP®.



Sistema PSP® (PlayStation®Portable)



Adaptador AC



Bateria

Material Impresso

**Sobre a documentação do sistema PSP®**

A documentação do sistema PSP® inclui o seguinte:

**• Segurança e suporte**

Antes de utilizar o produto, leia primeiro este documento cuidadosamente. Contém informações de segurança relacionadas com o sistema PSP®, resolução de problemas, especificações e outras informações.

**• Referência rápida (este documento)**

Este documento contém informações sobre operações básicas do hardware do sistema PSP®.

**• Manual do Utilizador**

(acesso a partir de: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals))

Este documento online está disponível através da Internet e contém informações detalhadas sobre a utilização do software de sistema PSP® (•► página 55).

# Preparar o sistema PSP® para a sua utilização

### Carregar a bateria

Antes de utilizar o sistema PSP® pela primeira vez depois da compra, deve seguir estes passos para carregar a bateria.

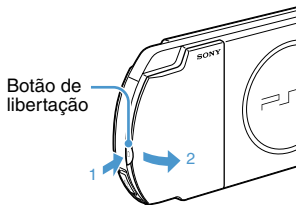


#### Aviso

- A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.
- Não ligue o Adaptador AC do sistema PSP® a uma tomada eléctrica antes de efectuar todas as outras ligações.

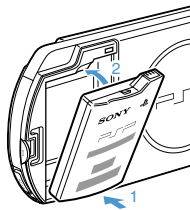
### 1 Remova a tampa da bateria.

Mantendo o botão de libertação para baixo, faça deslizar a tampa da bateria na direcção da seta.

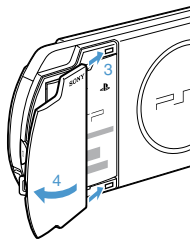


### 2 Insira a bateria.

Alinhe a superfície inferior da bateria com o sistema para ligar a bateria.

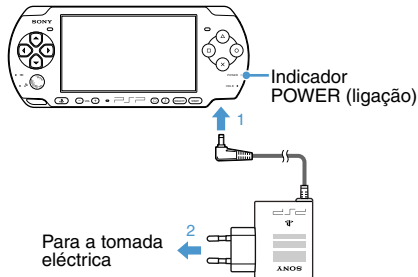


Alinhe as patilhas da tampa da bateria com o sistema e encaixe-a no lugar.



Preparar o sistema PSP® para a sua utilização

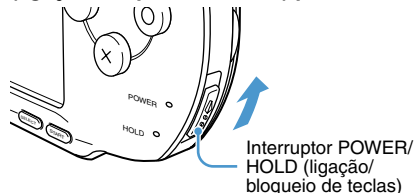
### 3 Ligue o adaptador AC para carregar a bateria.



O indicador POWER (ligação) acende-se a cor-de-laranja indicando que o carregamento iniciou. O indicador POWER (ligação) apaga-se quando a bateria estiver totalmente carregada.

### Configuração inicial

#### 1 Deslize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para cima.




O indicador POWER (ligação) acende-se a verde e aparece o ecrã inicial.

#### 2 Siga as instruções no ecrã para efectuar as definições iniciais.

Quando terminar a configuração inicial, aparece o menu Home (▶▶ página 32).

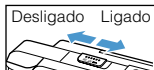
#### Notas

- Consulte "Utilizar o teclado de ecrã" (▶▶ página 56) para informação sobre como introduzir os caracteres.
- As definições feitas durante as configurações iniciais podem ser mudadas mais tarde em  (Definições). Consulte o guia do utilizador (▶▶ página 55) para mais detalhes.

## Nomes e funções das peças

## Sistema

Interruptor WLAN (rede local sem fios) (parte de cima)



Botão L

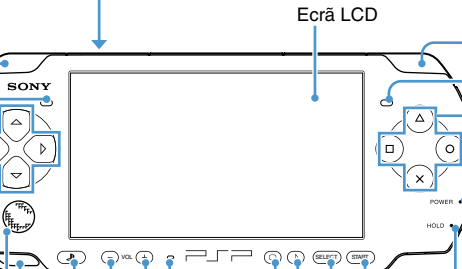
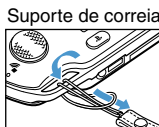
Altifalante esquerdo

Botões de direcções

Indicador de acesso ao Memory Stick Duo™  
(▶▶ página 43)

Indicador de acesso a WLAN (rede local sem fios) (lado esquerdo)

Painel analógico



Ecrã LCD

Botão R

Altifalante direito

Botão  $\Delta$ , Botão  $\odot$   
Botão  $\times$ , Botão  $\square$

Indicador POWER (ligação)  
(▶▶ página 40)

Interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) (lado direito)  
(▶▶ página 40)

Indicador HOLD (bloqueio de teclas)  
(▶▶ página 40)

Microfone  
(▶▶ página 12)

Botão START (iniciar)

Botão SELECT (seleccionar)

Botão Volume +

Botão de som (▶▶ página 39)

Botão Volume -

Botão de ecrã (▶▶ página 39)

Botão PS\*

\* O botão PS neste sistema PSP® tem as mesmas funções que o botão HOME nos sistemas das séries PSP-1000 e PSP-2000.

**Utilizar o botão de som**

<b>Prima e liberta</b>	Cada vez que prime o botão, o tom muda entre HEAVY → POPS → JAZZ → UNIQUE → OFF. *1
<b>Prima por mais de um segundo</b>	O som é desligado. *2

\*1 : O tom só pode ser mudado quando se utiliza os auscultadores. Para além disso, as definições do tom são definidas temporariamente para "OFF" durante os jogos.

\*2 : Para voltar a ter som, prima novamente o botão de som.

**Utilizar o botão de ecrã**

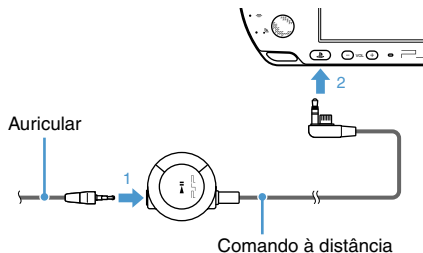
<b>Prima e liberta</b>	Cada vez que prime o botão, a apresentação muda entre três níveis de luminosidade de ecrã. *1
<b>Prima por mais de um segundo</b>	A luz de fundo desliga-se e o ecrã ficará apagado. *2
<b>Prima durante mais de cinco segundos</b>	O sistema passa para o modo de reprodução de vídeo (▶▶ página 48).

\*1 : O nível mais elevado (nível 4) só pode ser seleccionado enquanto o sistema PSP® estiver ligado através do adaptador AC.

\*2 : Para voltar a ligar a contraluz, prima qualquer um dos botões de sistema PSP®.

**Ligar Auricular**

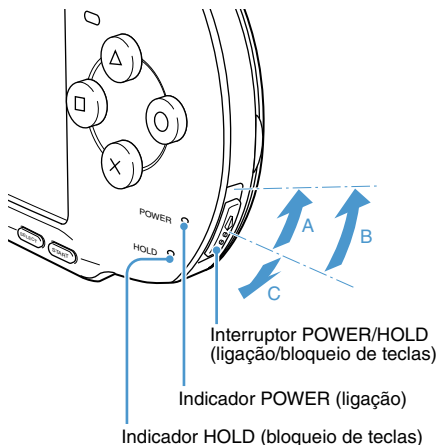
Pode ligar o comando à distância (vendido em separado) ao conector auricular. Pode também ligar o auricular (vendido em separado) ao comando à distância.

**Nota**

Os auscultadores com comando à distância da série PSP-1000 não são compatíveis.

## Funções de ligação e modo de suspensão

Utilize o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para ligar e desligar o sistema, ou para colocá-lo no modo de suspensão ou bloqueio.



### Interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas)

<b>A</b>	<b>Ligar o sistema / Colocar no modo de suspensão</b>	Deslizar para cima
<b>B</b>	<b>Desligar o sistema</b>	Deslizar para cima e segurar por mais de três segundos
<b>C</b>	<b>Bloquear os botões de sistema*</b>	Deslizar para baixo

\*Todas as operações que utilizem os botões de sistema estão bloqueadas.

### Indicador POWER (ligação)

	<b>Verde fixo</b>	Ligado
	<b>Laranja fixo</b>	A carregar
	<b>Verde a piscar</b>	Nível de carga baixo
	<b>Luz desligada</b>	Desligado/modo de suspensão

### Indicador HOLD (bloqueio de teclas)

	<b>Amarelo fixo</b>	No modo de bloqueio
--	---------------------	---------------------



### Modo de suspensão

Se o sistema PSP® entrar no modo de suspensão, o jogo ou vídeo que estiver a reproduzir entrará em pausa. Quando sair do modo de suspensão, pode começar a reproduzir a partir do ponto onde o sistema entrou em modo de suspensão.

#### Notas

- Para sair do modo de suspensão, deslize novamente o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas). Durante a reprodução vídeo ou áudio, pode premir o botão ►|| do comando à distância para sair do modo de suspensão.
- Existe software que pode evitar que o sistema entre em modo de suspensão.

ES

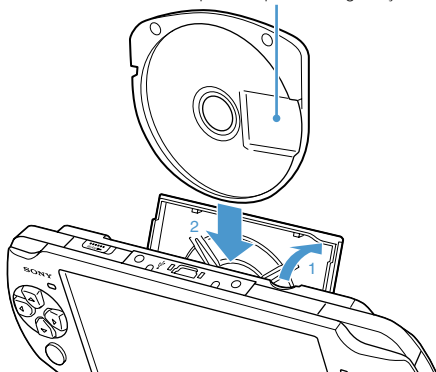
PT

## Reproduzir conteúdo do UMD

- 1 Coloque o dedo no rebordo da parte de cima do sistema para abrir a tampa do disco.**
- 2 Insira um UMD e feche a tampa do disco.**

Verifique se a tampa do disco fica bem fechada.  
O ícone aparece no menu Home.

Não toque na superfície de gravação.



- 3 Seleccione o ícone e, em seguida, prima o botão (X).**



A reprodução inicia.

### Notas

- Prima o botão PS para abandonar um jogo.
- Para remover o UMD, pare a reprodução e abra a tampa do disco.

### Utilizar um microfone

O microfone do sistema PSP® (►► página 38) pode ser utilizado para jogar determinados jogos e para efectuar chamadas através do Go!Messenger. Consulte as instruções do software utilizado e visite [gomessenger.bt.com](http://gomessenger.bt.com) para mais informações.

# 06 Operações básicas

## Reproduzir conteúdo do Memory Stick Duo™

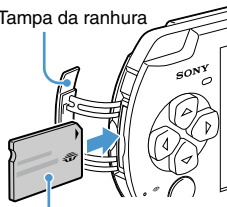
### ⚠ Advertência

Mantenha o Memory Stick Duo™ fora do alcance das crianças, uma vez que pode ser engolido acidentalmente.

- 1 Abra a tampa da ranhura.
- 2 Prima o Memory Stick Duo™ até que esteja totalmente inserido.

O ícone aparece no menu Home.

Tampa da ranhura



Lado da frente

### Atenção

Quando o indicador de acesso ao Memory Stick Duo™ (•▶ página 38) estiver aceso, não ejecte o Memory Stick Duo™, não desligue o sistema nem coloque o sistema no modo de suspensão. Esse tipo de utilização incorrecta poderá resultar na perda ou corrupção dos dados.

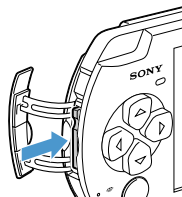
- 3 Seleccione o ícone e, em seguida, prima o botão **⊗**.



A lista de conteúdos que podem ser reproduzidos é apresentada.

### Nota

Para retirar o Memory Stick Duo™, prima-o uma vez na direcção da seta.



ES

PT

## Verificar o nível de carga da bateria

### Nível de carga da bateria



	Ainda existe muita carga.
	A bateria está a ficar sem carga.
	A bateria está quase gasta.
	A bateria está descarregada. O indicador POWER (ligação) pisca a verde. Recarregue a bateria.

Dependendo das condições de utilização e dos factores ambientais, o nível de carga apresentado pode ser diferente do nível de carga real.

### Métodos de carregamento da bateria

Pode utilizar um dos seguintes métodos de carregamento da bateria.

#### • Utilizar o adaptador AC

Quando ligar o adaptador AC ao sistema PSP® e inserir a ficha do cabo de alimentação na tomada eléctrica, o carregamento é iniciado (▶▶ página 36).

#### • Utilizar um cabo USB (vendido em separado)

Quando liga o sistema PSP® e depois o liga a um dispositivo (como um PC) equipado com um conector USB, o sistema muda automaticamente para o modo USB e a bateria do sistema começa a carregar. O indicador POWER (ligação) acende-se a laranja enquanto a bateria está a carregar.

#### Notas

- Em determinadas situações, como enquanto joga, o sistema PSP® não muda automaticamente para o modo USB quando um cabo USB é ligado ao sistema.
- Para mudar manualmente para o modo USB, seleccione (Ligação USB) em (Definições).
- Pode ligar um cabo USB do tipo Mini-B (5 pinos) ao conector USB do sistema PSP®.
- Para mais informações sobre o tempo ou duração do carregamento, consulte o manual Segurança e suporte.

# 08 Operações básicas

## Copiar música/vídeos/imagens

Copie ficheiros de música/vídeo/imagem para o Memory Stick Duo™ e reproduza ou veja ficheiros no sistema PSP®.

Os métodos de cópia podem variar, dependendo do dispositivo, do software que utilize e também do tipo de ficheiro. As instruções que se seguem são baseadas nos métodos de cópia mais comuns.

Fonte de música/vídeo/imagem

① Para um PC

② Para um sistema PSP®

Exemplos:



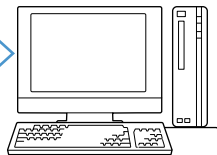
CD de áudio



Câmara de vídeo digital



Câmara digital

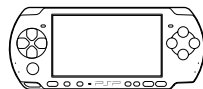


PC



Cabo USB



Tipo (5 pinos) Mini-B



### Notas

- Para mudar manualmente o sistema PSP® para o modo USB, seleccione  (Ligação USB) em  (Definições).
- Em vez de um cabo USB, pode utilizar um Memory Stick USB leitura/escrita (não incluído) ou um PC com uma ranhura Memory Stick™.

ES

PT

### Copiar ficheiros de música

Exemplo: Importar faixas de música de um CD áudio

#### 1. Importar

Utilize um software compatível para importar faixas de música de um CD áudio para um PC.

#### 2. Copiar

Crie uma pasta com o nome "MUSIC" no Memory Stick Duo™ utilizando um PC e, em seguida, guarde os ficheiros de música nessa pasta.



#### Nota

Pode reproduzir ficheiros de formato MP3, AAC e ATRAC.

### Copiar ficheiros de vídeo

Exemplo: Importar vídeo de uma câmara de vídeo digital

#### 1. Importar

Importar vídeo para um PC.

#### 2. Converter/Copiar

Utilize software compatível para converter o vídeo para um formato de ficheiro que possa ser reproduzido no sistema PSP®. Em seguida, crie uma pasta com o nome "VIDEO" no Memory Stick Duo™ e guarde os ficheiros de vídeo nessa pasta.



#### Nota

Pode reproduzir ficheiros de vídeo MP4.

## Copiar ficheiros de imagem

Exemplo: Importar imagens de uma máquina fotográfica digital

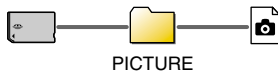
### 1. Importar

Importar imagens para um PC.

Os métodos de importação podem variar dependendo do dispositivo utilizado. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o dispositivo.

### 2. Copiar

Crie uma pasta com o nome "PICTURE" no Memory Stick Duo™ utilizando um PC e, em seguida, guarde os ficheiros de imagem nessa pasta.



## Software de conversão

O Media Manager\* para PSP® (PlayStation®Portable) pode ser utilizado para converter ficheiros de música, vídeo e imagem para o formato pretendido. Ao copiarem ficheiros para suportes Memory Stick Duo™, são automaticamente criadas as pastas necessárias.

\* Disponível em separado

### Notas

- Se utilizar uma câmara digital que suporte Memory Stick Duo™, pode ver as imagens inserindo o Memory Stick da câmara directamente no sistema PSP®.
- Pode ver ficheiros de imagens em formatos como JPEG (compatível com DCF 2.0/Exif 2.21), TIFF e GIF.

## Reproduzir vídeo numa TV

Pode reproduzir vídeo do sistema PSP® numa TV utilizando um cabo de saída de vídeo (vendido em separado).

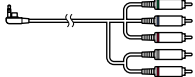

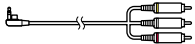

### Seleccionar um cabo de saída de vídeo

Seleccione um cabo de saída de vídeo adequado para a TV utilizada.

#### Atenção

O sistema PSP® reproduz no formato de vídeo NTSC. Se for utilizado um ecrã que não suporte o formato de vídeo NTSC, não serão apresentadas imagens. Consulte mais informações junto do fabricante da TV.

### Tipos de cabos para saída de vídeo

Tipo de cabo	Conector de entrada da TV
Cabo AV Componente 	Conectores de entrada de vídeo por componentes VIDEO IN 
Cabo AV 	Entrada VIDEO IN (composto) 

#### Nota

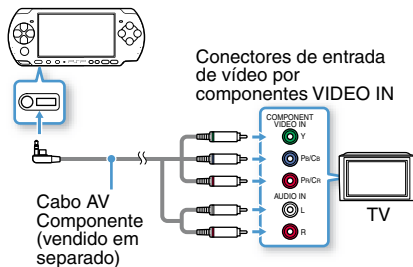
A qualidade da imagem varia dependendo da TV utilizada. A qualidade da imagem pode melhorar se ligar o sistema PSP® à TV com um cabo AV componente em vez de um cabo AV.



## Reproduzir vídeo numa TV

- Ligue o sistema PSP® à TV utilizando um cabo de saída de vídeo (vendido em separado).**

Exemplo: ligar o sistema PSP® a uma televisão equipada com conectores de entrada de vídeo por componentes



- Ajuste a definição de entrada de vídeo à TV.**

Defina os conectores de entrada utilizados.

- Ligue o sistema PSP® (→ página 40) e, em seguida, prima e mantenha premido o botão de ecrã da parte da frente do sistema durante, pelo menos, 5 segundos.**

O vídeo do sistema PSP® é apresentado na TV.

### Terminar a reprodução de vídeo

Para terminar a reprodução de vídeo, prima o botão de ecrã de novo.

#### Notas

- Pode alterar a saída de vídeo ou ajustar as definições em (Definições de Ecrã Conectado) em (Definições).
- O tamanho das imagens de vídeo reproduzidas na TV é predefinido. Como tal, é possível que surjam barras pretas horizontais ou verticais nas extremidades das imagens.

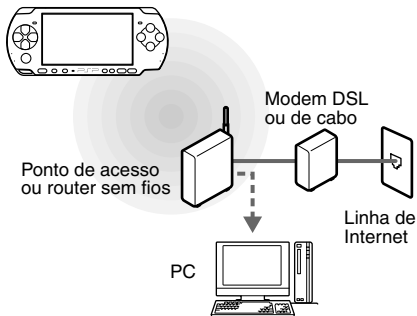
**⚠ Advertência**

Desligue o interruptor WLAN (rede local sem fios) sempre que estiver em locais bastante frequentados, como um comboio cheio. Caso uma pessoa que esteja perto tenha um pacemaker, é possível que as ondas de rádio interfiram com o pacemaker.

**Exemplo de uma configuração de rede**

Os equipamentos, ligações e métodos de definição podem variar dependendo do equipamento utilizado.

Exemplo de uma configuração normal de rede

**Itens necessários**

Os itens que se seguem são geralmente necessários para configurar o sistema para se ligar a uma rede.






- Subscrição a um fornecedor de serviços de Internet
- Um dispositivo de rede, como um modem DSL ou por modem de cabo
- Um ponto de acesso WLAN ou um router de banda larga sem fios
- Definições para o ponto de acesso (SSID, chave WEP, chave WPA, etc. como especificado quando o ponto de acesso foi configurado)

**Notas**

- Um ponto de acesso é um dispositivo utilizado para ligar a uma rede sem fios.
- Um router de banda larga sem fios é um dispositivo que inclui as funções de um router e um ponto de acesso sem fios. O router é necessário se estiver a ligar o PC e o sistema PSP® a uma linha da internet ao mesmo tempo.
- As chaves SSID, WEP e WPA são tipos de informação de rede sem fios. Poderão ser necessárias ao ligar a um ponto de acesso ou a um router. Esta informação é geralmente definida num ponto de acesso ou router utilizando um PC. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou router.

### Criar uma nova ligação de rede

Pode ajustar as definições de rede para ligar a um ponto de acesso e guardar os dados de ligação de rede no sistema. As definições da rede podem variar, dependendo do equipamento em utilização e do ambiente de rede. As seguintes instruções são baseadas nas configurações de rede mais comuns e podem não se aplicar a todas as instalações.

- 1** Seleccione  (Definições de Rede) em  (Definições) do menu Home e, em seguida, prima o botão .
- 2** Seleccione "Modo de Infra-estrutura" e, em seguida, prima o botão .
- 3** Seleccione "Nova Ligação" e, em seguida, prima o botão .

### 4 Seleccione "Scan" e, em seguida, prima o botão para a direita.




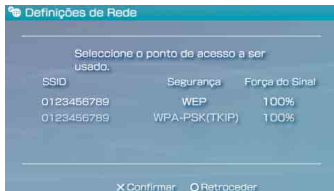
#### Nota

Quando utilizar um ponto de acesso sem fios que suporte AOSS™, seleccione "Automático" e, em seguida, siga as instruções do ecrã. A configuração termina automaticamente. Para informações sobre os pontos de acesso que suportam configuração automática, contacte o fabricante do ponto de acesso.

 **AOSS™**  
AOSS Buffalo, Inc.

## Ajustar as definições da rede

- 5** Seleccione o ponto de acesso que quer utilizar e, em seguida, prima o botão .



Um SSID é um código, ou um nome, que é designado ao ponto de acesso. Se não sabe que SSID deve utilizar ou se o SSID não for apresentado, contacte a pessoa que configurou ou que faz a manutenção do ponto de acesso.

- 6** Confirme o SSID para o ponto de acesso e, em seguida, prima o botão para a direita.

- 7** Seleccione as definições de segurança conforme seja necessário e, em seguida, prima o botão para a direita.



As definições de segurança variam, dependendo do ponto de acesso utilizado. Para determinar que definições de segurança deve utilizar contacte a pessoa que configurou ou que faz a manutenção do ponto de acesso.

- 8** Introduza a chave de encriptação e, em seguida, prima o botão para a direita.

O campo da chave de encriptação irá apresentar um asterisco (\*) por cada carácter que introduzir. Se não souber a chave, contacte a pessoa que configurou ou que faz a manutenção do ponto de acesso.

## 9 Seleccione "Fácil" ou "Personalizado" e ajuste as definições conforme o necessário.



<b>Fácil</b>	As definições básicas são configuradas automaticamente.
<b>Personalizado</b>	Pode introduzir manualmente informação de definição detalhada. Para informação sobre as definições, consulte as instruções fornecidas pelo fornecedor de serviços da internet ou com o dispositivo de rede.

Se seleccionar "Personalizado", siga as instruções no ecrã e ajuste as definições conforme o necessário.



## 10 Introduza o nome da ligação e, em seguida, prima o botão para a direita.

Pode rever o nome da ligação para utilizar qualquer nome que goste.





## 11 Verifique a lista de definições.

Os valores de definição que introduziu são apresentados. Siga as instruções no ecrã para concluir as definições de rede.

### Notas

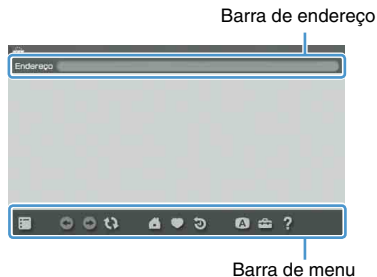
- Se o teste da ligação falhar, siga as instruções no ecrã para verificar as definições. As definições de rede para a ligação podem ser alteradas a partir do menu de opções. Para mais informações, consulte as instruções fornecidas com o ponto de acesso ou o router, ou contacte o seu fornecedor de serviço da internet.
- Dependendo do ponto de acesso que utilizar, pode precisar do endereço MAC para o seu sistema quando se ligar a uma rede. Pode encontrar o endereço MAC em  (Definições) ➔  (Definições de sistema) ➔ "Informação do sistema".
- Para mais informações sobre as definições de rede, consulte o guia do utilizador online (➔ página 55).


### Utilizar o navegador de Internet

- 1 Verifique se tem a ligação à internet sem fios.**
- 2 Seleccione  (Navegador de Internet) em  (Rede) do menu Home e, em seguida, prima o botão .**
- 3 Utilizando o botão para cima, seleccione a barra de endereço e, em seguida, prima o botão .**

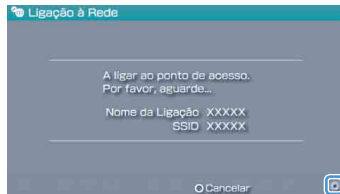
O navegador de Internet inicia.

O teclado de ecrã é apresentado.



- 4 Utilizando o teclado de ecrã ( página 56), introduza o endereço da página da Web.**

Depois de ter seleccionado o endereço, o sistema PSP® vai ligar-se à Internet. Enquanto a página carrega, o ícone ocupado é apresentado no canto direito inferior do ecrã. Quando a ligação é estabelecida com sucesso, a página da Web é apresentada.



Ícone de ocupado

## Operações básicas do navegador de Internet

<b>Botão <math>\ominus</math> + painel analógico</b>	Deslizar em qualquer direcção
<b>Botão <math>\ominus</math> + botão de direcção</b>	Deslizar pelo ecrã
<b>Botão L</b>	Ir para a página anterior
<b>Botão <math>\triangle</math></b>	Activar e desactivar a barra de menu*

\* A partir da barra do menu, poderá aceder a várias funções e configurações tais como "Retroceder" e "Fechar a Página".

### Notas

- Se tentar abrir uma página Web utilizando o navegador de Internet quando uma ligação não tiver sido estabelecida, o sistema vai tentar ligar automaticamente à Internet.
- Com a definição predefinida, é seleccionada automaticamente a última ligação que foi utilizada para ligar à Internet.

### Ver o guia do utilizador online

Pode utilizar o navegador da internet para ver o guia de utilizador online do sistema PSP® (PlayStation®Portable).

## 1 A partir do menu Home, seleccione ? (Manuais de instruções online) em $\text{globe}$ (Rede) e, em seguida, prima o botão $\otimes$ .

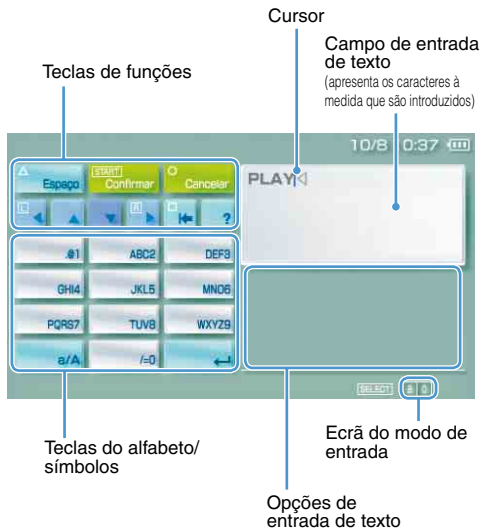
A página do guia de utilizador é apresentada.



### Guia do utilizador do software de sistema PSP®

acesso a partir de: [eu.playstation.com/manuals](http://eu.playstation.com/manuals)

O guia do utilizador também pode ser visualizado através do navegador de Internet do seu PC.



### Lista de itens do painel de controlo

Teclas do teclado	Função
	Introduz um espaço
	Ao introduzir texto no campo de endereço do navegador de Internet, os endereços introduzidos anteriormente são apresentados. Os endereços são apresentados quando o modo de entrada estiver definido para os atalhos de endereço Web.
	Confirma os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
	Cancela os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e permite sair do teclado
	Movimenta o cursor
	Elimina os caracteres à esquerda do cursor
	Exibe um diagrama mostrando os botões do sistema e a sua utilização
	Permite alternar entre maiúsculas e minúsculas
	Introduz um parágrafo



## Alternar o modo de entrada

O número de modos de entrada disponíveis varia dependendo do idioma seleccionado. Cada vez que prime o botão SELECT (seleccionar), o modo de entrada alterna entre as várias opções apresentadas no diagrama em baixo:

Ecrã do modo de entrada	Modo de entrada	Exemplos de caracteres que pode introduzir
	Letras e números	a b c d e
	Letras e números (com letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Apenas números	1 2 3 4 5
	Atalhos de endereço Web	.com .ne .html .gif

### Nota

O idioma do teclado apresentado no ecrã está ligado ao Idioma do Sistema. Pode definir o idioma do sistema em (Definições) → (Definições de Sistema) → "Idioma do Sistema".

Exemplo: Se "Idioma do Sistema" estiver definido como "Français", pode introduzir texto em francês.

## Introduzir caracteres

Esta secção demonstra como introduzir texto utilizando a palavra "FUN" como um exemplo.

### 1 Seccione "DEF3" e, em seguida, prima o botão várias vezes até aparecer "F".

Sempre que prime o botão , o carácter que é introduzido no campo de entrada de texto muda.

### 2 Seccione "TUV8" e, em seguida, prima o botão várias vezes até aparecer "U".

### 3 Seccione "MNO6" e, em seguida, prima o botão várias vezes até aparecer "N".

### 4 Seccione "Confirmar" e, em seguida, prima o botão .

Os caracteres que introduziu são confirmados. (Pode também premir o botão R do sistema PSP® para confirmar um carácter.) Seccione novamente "Confirmar" e prima o botão para sair do teclado.

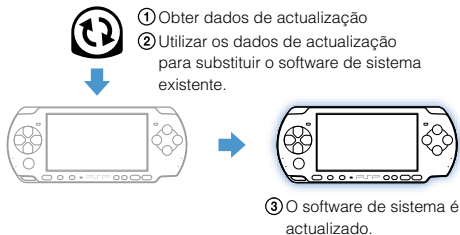
### Nota

Se seleccionar a tecla a/A ao introduzir os caracteres, pode alternar entre maiúsculas e minúsculas.

# 13 Actualizações do sistema PSP®

## Actualizar o software de sistema

As actualizações de software podem incluir correcções de segurança, definições e funções novas ou revistas, e outros itens, que irão mudar o seu sistema operativo actual. Recomenda-se que o seu sistema utilize sempre a versão mais recente de software de sistema.



### Atenção

Durante uma actualização:



- Não retire o UMD.
- Não desligue o sistema.
- Não desligue o adaptador AC.

Se uma actualização for cancelada antes da conclusão, o software de sistema pode ficar danificado e o sistema pode precisar de ser reparado ou substituído.

### Notas

- Para as notícias mais recentes sobre actualizações, visite [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp)
- Dependendo do jogo, poderá não conseguir jogar se não actualizar primeiro o software de sistema PSP®.
- Após ter actualizado o software de sistema, não pode regressar à versão anterior.
- Antes de iniciar, verifique se a bateria está carregada. Pode não conseguir iniciar uma actualização se o nível de carga de bateria estiver demasiado baixo.

### Verificar a versão de software de sistema

Pode verificar as informações da versão de software de sistema seleccionando  (Definições) →  (Definições de Sistema) → "Informação do Sistema". A versão actual é visualizada no campo "Software de Sistema".



## Métodos de actualização

Pode proceder a uma actualização através de qualquer das seguintes formas.

### Com uma ligação à Internet

#### Actualização de rede

Actualização utilizando a função de rede local sem fios do sistema PSP®.

Seleccionando  (Actualização de Rede) em  (Definições), pode ligar à Internet e actualizar o sistema com o software de sistema mais recente.

#### Actualização através de PC


Faça actualização através de um PC para transferir os dados de actualização da Internet. Para instruções detalhadas, visite [eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp)

### Sem uma ligação à Internet



#### Actualização através de UMD

Pode actualizar utilizando um UMD que contém dados de actualização.

- 1 Ligue o adaptador AC ao sistema PSP®.
- 2 Introduza o UMD que contém dados de actualização.

O ícone dados de actualização e o número de versão são visualizados em  (Jogo) no menu Home.



- 3 Seleccione  (Actualização PSP™) e, em seguida, prima o botão .

A actualização inicia. Siga as instruções no ecrã para concluir a actualização.

# 14 Definições de segurança

## Definir o nível de controlo parental

O sistema PSP® inclui uma função de controlo parental. Pode utilizar esta função para definir uma palavra-passe e limitar a reprodução de conteúdo restringido por um nível de controlo parental (jogos, vídeos e outro conteúdo). Ao definir um nível de controlo parental no sistema, pode impedir a reprodução de conteúdo restringido por crianças.

### Sobre níveis de controlo parental

#### Níveis de controlo parental do sistema PSP®

O nível de controlo parental do sistema pode ser ligado ou desligado ou definido para um dos 11 diferentes níveis.

<b>Desligado</b>	Desliga o controlo parental
<b>11-1</b>	Define o nível do conteúdo a ser restringido. Uma definição de "1" é o mais restritivo; "11" é o menos restritivo.




A definição predefinida para o item de menu é "9".

A combinação dos níveis de controlo parental do sistema PSP® e do conteúdo determina que conteúdos podem ser visualizados.


Exemplo: se o nível de controlo parental do sistema estiver definido para "7", podem ser reproduzidos conteúdos com um nível de "1" a "7".

Para mais informações acerca dos Níveis de controlo parental e respectivas faixas etárias, visite <http://manuals.playstation.net/document/> ou consulte o manual do software do formato PSP®.

### Definir o nível de controlo parental

- 1** **Selecione "Nível de Controlo Parental" em  (Definições de Segurança) em  (Definições) no menu inicial e, em seguida, prima o botão .**

Aparece o ecrã de introdução de palavra-passe.

- 2** **Utilizando os botões de direcção, introduza a palavra-passe de 4 dígitos actual e prima o botão .**

Ao introduzir uma palavra-passe pela primeira vez após a compra, introduza "0000".






### 3 Seleccione um nível e, em seguida, prima o botão .

O nível de controlo parental é definido.



#### Nota

Para mudar a palavra-passe, seleccione "Mudar a Palavra-passe" em  (Definições) ➔  (Definições de Segurança).








"", "PlayStation", "

"XMB" y "xross media bar" son marcas comerciales de Sony Corporation y de Sony Computer Entertainment Inc.



"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. Asimismo, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "", "MagicGate" y "ATRAC" son marcas comerciales de la misma empresa.

"Go!Messenger" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Europe.

"**AOSS**" y AOSS™ son marcas comerciales de BUFFALO INC.

"", "PlayStation", "

"XMB" e "xross media bar" são marcas comerciais da Sony Corporation e da Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "" são marcas comerciais registadas da Sony Corporation. Além disso "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "", "MagicGate" e "ATRAC" são marcas comerciais da mesma empresa.

"Go!Messenger" é uma marca comercial da Sony Computer Entertainment Europe.

"**AOSS**" e AOSS™ são marcas comerciais da BUFFALO INC.



4 - 1 1 5 - 3 6 2 - 4 1

SONY



COMPUTER  
ENTERTAINMENT

[eu.playstation.com/psp](http://eu.playstation.com/psp)

Las imágenes que aparecen en este documento pueden variar con respecto a las imágenes de su sistema PSP®, en función de la versión de software del sistema que utilice.

As imagens apresentadas neste documento podem ser diferentes das imagens do sistema PSP®, dependendo da versão utilizada do software do sistema.

© 2008 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.